



Raffineries sécuritaires. Collectivités en confiance.

Raffiner nos produits en toute sécurité



ASSOCIATION
canadienne des carburants

Les membres de l'Association canadienne des carburants sont engagés à assurer la sécurité et la santé de leurs employés, entrepreneurs et voisins immédiats.

Le bilan concernant la sécurité des 14 raffineries canadiennes exploitées par les membres de l'Association se situe parmi les meilleurs de tous les fabricants canadiens. Ces excellents résultats en sécurité découlent d'une gestion stricte des installations afin d'éviter les incidents. Alors que la demande en produits pétroliers se maintient, le bilan en matière de sécurité des raffineries de nos membres ne cesse de s'améliorer. Cette réussite résulte de l'engagement constant de tous les employés envers la sécurité.

Pour assurer une exploitation sécuritaire, rien ne remplace une main-d'œuvre expérimentée et bien formée ainsi que des collectivités bien renseignées. Les raffineries de l'Association canadienne des carburants ont démontré un bilan de sécurité remarquable auprès des collectivités canadiennes depuis plus d'un siècle.

La gestion de la sécurité opérationnelle aboutit à une culture de la sécurité dans toutes les activités d'une raffinerie. La prévention des incidents, la promotion et le renforcement des comportements sécuritaires forment autant de pratiques de travail sécuritaires fermement établies. Les raffineurs opèrent en conformité avec les règlements, les lois et les permis gouvernementaux. L'objectif est de faire les choses correctement dès le départ – si ça ne peut être accompli en toute sécurité, ça ne sera pas entrepris.



Éléments clés liés à la gestion de la sécurité opérationnelle

1

Culture de sécurité au travail

- La sécurité est avant tout une responsabilité personnelle pour tous les employés, y compris les cadres supérieurs, et tous les entrepreneurs.
- Le personnel engagé à la raffinerie est hautement qualifié et est formé à une gestion sécuritaire des activités de raffinage.
- Les efforts vers un objectif de zéro incident sont continus. Ceux qui réussissent sont reconnus.

2

Exploitation et planification intégrées

- Les éléments liés à la sécurité, à la santé et à l'environnement sont pris en compte dans la conception et la configuration des installations, dans l'équipement opérationnel, dans les pratiques de gestion et d'exploitation et dans les programmes d'amélioration du rendement.
- Notre objectif est de faire les choses correctement dès le départ.

3

Partage des ressources en cas d'urgence

- Les raffineurs et autorités locales participent, coordonnent et partagent les ressources d'interventions d'urgence.
- Des simulations de situations d'urgence font partie d'un programme complet d'interventions d'urgence.

4

Un désir d'amélioration continue

- Les raffineurs de l'Association canadienne des carburants cherchent constamment à améliorer leur niveau de performance en matière de sécurité. Ces efforts incluent des programmes d'identification et d'élimination proactives des risques afin de rendre les lieux de travail plus sécuritaires et d'améliorer constamment l'efficacité des méthodes de travail.
- Les pratiques en matière de sécurité sont vérifiées afin de renforcer la sécurité, et assurer une progression vers l'objectif de zéro incident.

5

Leadership et consultation

- Un bon leadership va de pair avec la consultation. Si un leadership est essentiel à la fiabilité et la sécurité des opérations, la consultation du personnel, des entrepreneurs et de la collectivité l'est tout autant.
- La consultation avec les organismes de réglementation à tous les paliers de gouvernement – fédéral, provincial et municipal – est tout aussi importante pour nous assurer que nos activités répondent aux exigences en vigueur ou les dépassent, et pour participer à l'élaboration de nouveaux règlements.



Gestion de la sécurité opérationnelle pour le bien-être des collectivités

La protection de la santé et de la sécurité de ses employés, entrepreneurs et voisins est une priorité de haut niveau pour les raffineurs canadiens. Leur engagement profond envers une exploitation sécuritaire et durable va au-delà des installations de l'entreprise et s'étend aux collectivités environnantes.

Le succès des raffineries est tributaire d'un cadre de gestion de la sécurité opérationnelle qui vise le maintien d'une exploitation sécuritaire et la prévention d'incidents pouvant avoir des conséquences potentielles sur les collectivités voisines. Par leur étroite collaboration avec les membres de leurs collectivités, les raffineurs démontrent que le partage d'information et un dialogue constructif contribuent à des collectivités informées et sécurisées. Pour les raffineurs, il est essentiel de travailler sans relâche pour mériter et maintenir la confiance et la compréhension des résidents des lieux où ils sont implantés.





Valeurs fondamentales liées à la gestion de la sécurité opérationnelle

Intégrité des installations et de l'équipement

- La sécurité est intégrée à la conception, à la construction, au démarrage et à l'arrêt définitif des raffineries nouvellement construites ou existantes.
- Des procédures opérationnelles et d'entretien sont en place pour maintenir des installations sécuritaires.
- Des données sont régulièrement recueillies, révisées et évaluées afin d'identifier les tendances et mettre en place des protocoles favorisant la gestion et l'élimination des risques opérationnels.

Confiance dans les procédures opérationnelles et les procédés

- Les raffineries fabriquent des produits pétroliers variés en fonctionnement continu 24 heures sur 24. Des protocoles opérationnels sont élaborés et intégrés à l'exploitation de la raffinerie afin d'assurer une exploitation fiable et sécuritaire sous ces conditions.
- Les raffineurs se conforment aux lois, règlements et permis d'exploitation gouvernementaux pertinents.
- La gestion des risques opérationnels se fait par l'identification des dangers potentiels et la mise en place de mesures de contrôle et de plans d'atténuation des risques.
- Les entrepreneurs et fournisseurs sont tenus de travailler en conformité avec les politiques de sécurité établies et selon les pratiques reconnues de l'industrie.

Confiance dans la formation et le perfectionnement des gens et dans la pratique sécuritaire

- Rien ne remplace une main-d'œuvre formée et expérimentée afin d'assurer une exploitation sécuritaire d'une raffinerie. Le personnel doit posséder les compétences et connaissances requises et démontrer des comportements sécuritaires.
- Tout incident est signalé, étudié et suivi afin d'identifier les tendances émergentes ou les faiblesses des systèmes. Les leçons tirées des incidents ou quasi-incidents sont documentées et communiquées. Le partage d'information est un facteur essentiel dans la prévention de futurs incidents.
- Le personnel clé possède toutes les compétences en interventions d'urgence et en coordination d'incidents.

Intégrité et confiance

Les raffineurs de l'Association canadienne des carburants sont dévoués à la sécurité et à la santé de leurs employés, entrepreneurs et voisins.

Une exploitation sûre et sécuritaire, exempte de blessures et d'incidents, est essentielle au succès de l'industrie du raffinage. Les raffineurs de l'Association valorisent la sécurité des lieux de travail et de la collectivité voisine.

Les raffineurs font preuve d'un bilan de sécurité remarquable auprès des collectivités canadiennes depuis plus d'un siècle. Ce bilan résulte de la gestion de la sécurité opérationnelle, autrement dit de la gestion des installations, des systèmes de contrôle et des procédés afin d'éviter les incidents pouvant avoir des conséquences fâcheuses.

Gestion de la sécurité opérationnelle pour une exploitation plus sécuritaire

« La sécurité n'est jamais compromise – **si on ne peut accomplir une opération en toute sécurité, nous ne l'effectuerons pas.** Nous prenons la sécurité très au sérieux et nous avons d'excellents résultats pour le prouver. Personne ne devrait se blesser sur ou à l'extérieur d'un site. »

PETER BOAG

Président et chef de la direction, Association canadienne des carburants



Agir de façon sécuritaire dans les collectivités

Les raffineurs de l'Association canadienne des carburants obéissent à des protocoles garantissant la sécurité des raffineries.

- Les employés des raffineries sont compétents et sont formés pour l'utilisation des technologies et ressources les plus évoluées. Des procédures de sécurité sont établies pour l'accomplissement de tâches comportant des risques personnels.
- Les installations et procédés sont gérés de façon à maintenir un contrôle opérationnel.
- Les employés et entrepreneurs accomplissant des tâches comportant des risques doivent se conformer aux procédures de sécurité établies et aux pratiques reconnues. C'est une responsabilité personnelle.
- Des simulations d'incidents et des exercices pratiques sont menés périodiquement pour tester les plans d'intervention en cas d'urgence. Ces activités permettent d'exercer les équipes de coordination et d'intervention d'urgence et améliorer les plans d'intervention existants.
- Le personnel des raffineries et les entrepreneurs adoptent des pratiques conformes aux procédures reliées aux divers plans d'intervention en cas d'urgence.
- Tous les incidents, qu'ils soient mineurs ou majeurs, sont signalés, étudiés et suivis. Les leçons tirées de ces incidents permettent d'identifier les tendances émergentes ou les faiblesses des systèmes de gestion, d'établir des actions correctives et d'éviter toute récurrence.

Planification et intervention en cas d'urgence

Lorsqu'il est question d'approvisionnement sûr et sécuritaire, les raffineurs canadiens peuvent être fiers. Le bilan au niveau de la sécurité de nos installations est excellent. Les compagnies membres de l'Association canadienne des carburants sont prêtes à répondre aux situations d'urgence qui peuvent survenir dans leurs installations de manière à maintenir un environnement sécuritaire pour leurs employés, entrepreneurs et voisins immédiats. Cette approche systématique et disciplinée en matière de planification et d'intervention en cas d'urgence est cruciale afin de maintenir et d'améliorer notre excellent bilan de sécurité.

En cas d'urgence :

- Le personnel compétent est déployé, soutenu par les équipes d'intervention régionales et les cadres supérieurs, pour gérer la situation, réduire les effets négatifs et rétablir une exploitation normale et sécuritaire.
- Pour consolider notre capacité à répondre aux situations d'urgence, des exercices ponctuels sont menés par des équipes compétentes sur des scénarios variés, y compris les désastres naturels et les incidents en matière de sécurité.
- Les raffineurs disposent de plans de continuité des activités intégrant un processus de planification proactif, ce qui garantit que des produits ou services essentiels peuvent être fournis en cas de perturbation.

L'**Association canadienne des carburants** est une association nationale de grandes entreprises canadiennes engagées dans le raffinage, la distribution et/ou la commercialisation de produits pétroliers. Les membres de l'Association canadienne des carburants ont beaucoup d'expérience en matière de rendement d'une industrie de pointe et se concentrent sur l'amélioration continue des aspects liés à la santé et à la sécurité pour toutes les facettes de leurs opérations.

L'ASSOCIATION CANADIENNE DES CARBURANTS S'ENGAGE AUX ACTIONS SUIVANTES :

Travailler avec tous les niveaux de gouvernement à l'élaboration d'approches scientifiques et techniquement réalisables pour bien encadrer la réglementation touchant l'industrie du raffinage.

Élaborer des lignes directrices sur l'environnement, la santé et la sécurité ainsi que de saines pratiques de gestion pour considération par ses membres et des tiers œuvrant dans l'industrie.

Fournir des renseignements sur l'industrie aux gouvernements, au public et aux médias.

MEMBRES DE L'ASSOCIATION EXPLOITANT DES RAFFINERIES :



**Consumers'
Co-operative Refineries
Limited**
REGINA, SK



L'Impériale
EDMONTON AB, SARNIA
ET NANTICOKE, ON



Irving Oil
SAINT JOHN, NB



**Northwest Redwater
Partnership**
REDWATER, AB



**Parkland Fuel
Corporation**
BURNABY, CB



**Lubrifiants
Petro-Canada Inc.**
MISSISSAUGA, ON



**Shell Canada
Products Limited**
FORT SASKATCHEWAN, AB,
SARNIA, ON



Suncor Énergie inc.
EDMONTON AB, SARNIA, ON,
MONTRÉAL, QC



Énergie Valero Inc.
LÉVIS, QC



ASSOCIATION
canadienne des carburants

1000-275 rue Slater | Ottawa, ON K1P 5H9 | 613-232-3709 | canadianfuels.ca | [f](#) [in](#) [t](#)
Renseignements généraux : info@canadianfuels.ca | Requêtes médiatiques : media@canadianfuels.ca